

El "Mal de España" y
El Moro Muza.

Fue tanto el empeño que puso el Moro Muza en atraer a LA VOZ DE CUBA a una polémica con él; y por otro lado, era tan considerable la reputación de que es capaz entre unas cuantas personas muy apreciables, y además sabe escribir con tanto fino cuando lo hace sobre literatura y artes, que al descender a la liza a recoger el guante que con tanta insistencia nos arrojaba, nos lionizamos con la idea de que, puesto que íbamos a combatir con un adversario de tanta talla y que tan deseoso era mostrarse de hombre lancha con nosotros, el público de la Habana iba a ser testigo de una lucha interesante y provechosa, mantenida a gran altura, y en la cual se ventilarían, hasta ponerlas en claro, cuestiones de verdadera importancia.

Pero con sentimiento debemos confesar que nos hemos equivocado. Tal parece como si el Moro se hubiese propuesto hacernos una jugareta, invitándonos con tanta insistencia y con tan bellos ademanes a un certamen, para volvernos luego la espalda con una nueva chisnosa, y dejarnos solos en la arena casi tan pronto como hubiéramos entrado en ella.

¡Será que nos hemos equivocado con respecto a la verdadera talla y a las fuerzas de ese buen Moro, que en lugar de ser un fierabrás como muchos creían, no venga a ser más que el "Zéno Muza de Cádiz" del cuento, y que su talla y sus fuerzas sean después de todo, tan diminutas como las del conservador más ruin? ¡o será que teniendo ese buen señor la conciencia de su enorme poderío a la vez que de nuestra estrecha debilidad, nos haya compadecido, y por un auto sublime de caridad no haya querido anonadarnos; o tal vez que en su olimpo desden por todo adversario que, como nosotros, se presenta a la pelea lisa y llanamente, sin ninchadas preteniones, no nos haya creído digno de continuar con él la empuerada lucha? Todo puede ser, y quizás esta última hipótesis sea la verdadera, si bien nosotros nos inclinamos a lo del "Zéno Muza de Cádiz", y sospechamos que al bueno del Moro le ha sucedido en esta vez lo que le sucedió a aquel personaje con los estudiantes.....

Pero nos parece que aquí otros algunos de nuestros lectores nos preguntan: ¿quién es el "Zéno Muza de Cádiz", y qué estudiantes son esos? Se lo contaremos, y estamos seguros que el Moro no lo llevará a mal, el que se quiere por referir anécdotas y cuentecillos que ilustren lo que va diciendo. Al cabo, que tenemos que combatir con él, y hay cosa más natural que seguirlo a su propio terreno, y no desafiarse por completo las armas que él emplea.

En Zéno Muza era un mozo rico, que gozaba en Cádiz, y sobretodo entre la gente de su barrio, la fama de ser el hombre más valiente del mundo. Cuando corría algo muy grave y se necesitaba apelar al valor para salir del paso o evitar alguna terrible catástrofe, se llamaba inmediatamente y ya toda prisa al Zéno Muza. En estas ocasiones, Zéno Muza se presentaba siempre envuelto en una gran capa que lo cubría hasta los ojos, y cubría la cabeza con un enorme chabergo; y después de haberse pasado la mano majestuosamente por el teatro de los sucesos y ante los espectadores que iban a ser testigos de sus hazañas, se detenía en un punto cercano delante de todos, tose, se bajaba lentamente el chabergo, inclinaba el chabergo sobre la oreja, volvía a tose, miraba a todos lados, y por fin, dejando caer por completo la capa, dejaba ver, colgada de su cintura, dos pistolas de azón y dos enormes navajas, y en sus manos un descomunal trabuco de qué sé yo cuántos centímetros, que puesto en una curvatura hubiera podido figurar dignamente en un tren de artillería de batir. Y lo que más admiraba a los circunstantes, era la extraordinaria ligereza con que Zéno Muza manejaba esta arma colosal, cuyo peso, según se decía, debía ser enorme. Zéno Muza se erguía entonces como una estatua, tomaba una postura artística, escupía (por el colmillo), paseaba en derredor y de arriba hacia su mirada soberbia, y en seguida decía poco más o menos como en el grupo: ¡mal me acordamos de los Rabí!

¡Ay de aquel que oscura a mí! ¡Jezurizado! ¡mal lo paza! Que lo he de hacer tan famoso que se aborrecen con la más larga. Y los circunstantes, aterrados por aquella aparición, por aquella colección de armas que hacían de Zéno Muza una especie de arsenal o fortaleza ambulante, por aquellas fuerzas colosales que se revelaban en la facilidad con que revolvía entre sus manos, cual si fuera un pedazo de lija café, el enorme y poderoso trabuco; y finalmente, por aquella armadura formada por voz y tentores capaz de asustar a un toro de Jarama, desfilaban cabizbajos y silenciosos delante de él, no atreviéndose casi a respirar hasta que no se habían alejado bastante la distancia de tres o cuatro cuadras. Entonces, tomando resuello, se miraban unos a otros como estupefactos, y declaraban solemnemente que no había en todo el mundo un valiente que pudiera compararse con Zéno Muza.

Hallábase este buen señor en el apogeo de su reputación y de su gloria, cuando un día se aparecieron precisamente por su barrio y los hijos de donde él vivía, unos cuantos estudiantes vivarachos y traviseros, y metiéndose en casa de unas gitanillas que allí moraban, se divertieron en hacerles pasar un buen susto. Los vecinos, como de costumbre en tales casos, acudieron incontinenti a Zéno Muza, que se presentó sin tardanza envuelto en su larga capa y cubierto con un gran chabergo, llevando consigo el respetable arsenal que ya conocían nuestros lectores. Detrás de él marchaban en gran número los vecinos y muchachos del barrio que iban a ver la función, es decir, a presenciar sus hazañas de aquel día.

Los estudiantes, que no conocían a Zéno Muza ni habían oído hablar nunca de él, al ver aquella extraña figura paseándose tan majestuosamente delante de ellos, mirándolos con atención, tosiendo y escupiendo con frecuencia y de un modo evidentemente forzado, y todo esto sin decir una palabra, se echaron a reír a carcajadas, y se le acercaron diciéndole mal chanzonetas, y por fin lo rodearon, y empezaron a golpearlo el chabergo y a estrujarlo el embozo, hasta que cayéndose la capa se quedaron al descubierto y brillando a la luz del candil todas las armas de que Zéno Muza iba provisto.

Hubo entonces un momento de terror y de silencio absoluto entre los vecinos y muchachos del barrio que habían venido acompañando. Todos creían llegado el instante de una tremenda explosión; pero Zéno Muza se estuvo muy quieto mientras que los estudiantes, en medio de la más estrepitosa chisnosa, iban sacando las armas y examinándolas atentamente, y pasándolas de mano en mano; y, caídas a qué grado llegaría la algaraza, cuando se descubrió que el descomunal y poderoso trabuco, que parecía capaz de exterminar al género humano, y que tanto terror causaba en cuando lo veían, sobre todo en los muchachos del barrio, era un trabuco de..... cartón! A la gélida cargada de los estudiantes al hacer este descubrimiento, siguió, prolongada y solemne, de parte de los vecinos y muchachos del barrio, esta exclamación que a la vez parecía expresar reconocimiento, sorpresa y asombro: ¡Zéno Muza, qué bueno! Lo que después sucedió, no viene al caso. Lo que importaba era que nuestros lectores supieran que era Zéno Muza y lo que con los estudiantes lo había pasado. Después de esto, la aplicación del cuento es bien fácil; y sin que nosotros pretendamos rebajar ni en un ápice el mérito del Moro Muza cuando de literatura y artes se trata, y no tenemos razón para decir que de la polémica sobre política a que con tanto empeño nos ha provocado, está saliendo como salió Zéno Muza de su aventura con los estudiantes?

Y sino, vamos a ver: ¿no fué el Moro Muza quien gratuitamente y con tanto empeño retó a LA VOZ DE CUBA a singular combato, lo fué él quien, apenas hubimos aceptado el cartel, y aun antes de que lo hubiéramos aceptado, saltó a la arena cargado por en mano, y nos sacudió fajas y reverses a diestra y siniestra hasta que creyó habernos aplastado por completo? Y ¿no es él también quien, al momento que ve que devolvemos esos tajos y esos reverses, y que nos dirigimos con puntería certera, se retira de la palestra con aire desafiado, como si ya nada tuviera que hacer allí? ¿Es eso proceder a lo fierabrás, o es parecer más bien a lo del "Zéno Muza de Cádiz"?

Aquellos de nuestros lectores que nunca leen el Moro, y son tan inmensa mayoría, ¿que han visto la seriedad y empeño con que hemos entrado en la polémica, y la prolijidad y claridad con que hemos planteado las cuestiones y formulado nuestras demostraciones y argumentos, no pueden formarse una idea de la pueril e intolerable insustentabilidad con que por su parte la ha sostenido nuestro adversario, no haciéndose cargo de ninguna de las cuestiones propuestas a pesar de su importancia, ni rebatiendo ni aun las causas del "Mal de España"? ¿Tendrán más o menos razón LA VOZ DE CUBA en lo que ha dicho, refiriendo mejores o peores sus argumentos, a la vez de escribir lúcido con él, lo escribiese con él? ¿Podrá darse mayor puerilidad e insustentabilidad en una polémica seria e importante? Y eso es el que se hace, en esta polémica, de hablar como de los.

Dice en seguida el Moro que el único modo de salvarnos que lo queda a LA VOZ DE CUBA en la presente discusión, es la de argumentar de un modo arduo. ¡Para salvarnos de qué, querido colega? Ya nos lo ha dicho: para salvarnos de él, es decir, del Moro, o mejor dicho, de los contenidos argumentos..... cuando tenga a bien sacarnos a relucir, porque hasta ahora nada los ha visto, habiéndolos sucedido a los benévolo lectores del Moro en la cuestión presente, lo que al patan aquel en el teatro de Madrid, que después de haber estado toda la noche mirando la comedia, no vio al argumento.

¡Conque LA VOZ DE CUBA necesita asirse de un clavo arduo para salvarse de la polémica? Señor Moro—Vámonos, Zéno Muza de Cádiz, que ya no basta escupir por el colmillo y echar pases y vambos. Lo han visto a usted el trabuco de cartón, y es ya sabido que todo ese profuso arsenal que usted carga, servirá admirablemente para asustar los muchachos del barrio, o sea los sinosnos de la enramada; pero para todo lo demás, especialmente tratándose de política y filosofía, equivalen exactamente a la carabina de Ambrosio, o mejor dicho, al trabuco de cartón de Zéno Muza.

Nos acusa más adelante de dar torqueto a sus palabras. No sabemos que significa en boca del Moro eso de dar torqueto. Si lo que quiere decir es que tergiversamos sus palabras, no dice la verdad, y nos hace la más grosera injusticia. Nosotros copiamos siempre fielmente al pie de la letra, y luego sometiendo lo que copiamos a un cuidadoso análisis, sacamos sus lejitimas consecuencias. Si estas consecuencias no son lejitimas, o si nuestra lógica no es buena, fíjese el Moro y lo demostraremos. Igualmente le será al Moro demostrarlo. Igualmente le será al Moro demostrarlo. Igualmente le será al Moro demostrarlo.

En el primer escaño de voluntarios de Sagua, batido el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de Sagua, batida el día 30 una partida enemiga de "Mueta Quila", quitándole 14 caballos, 5 tercercos, y todos los efectos que había robado en las sierritas; sin novedad por nuestra parte.

En el mismo día la compañía exploradora de

BARELA.—Manual de derecho, 2 tomos.
BAYLE.—De l'emprisonnement pour

IDEM.—Traité de législation civile et pénale.
IDEM.—Questions pratiques de droit civil, d'après le Code Napoléon. 2 tomes.
BILHARD.—Traité des effets tant en fait qu'en droit, qu'en matière de commerce, 1 tome.
BLACKSTONE.—Commentaries on the laws in general, in four books, with an analysis of each book, 2 tomes.
BLANCO.—Derecho civil español, 1 tome.
IDEM.—Coleccion de formularios arreglados para el uso de los abogados en juicio de enjuiciamiento civil, 2 tomes.
BOISMONT.—Du suicide et de la folie, 1 tome.
BONNIER.—Traité théorique et pratique du droit civil et droit criminel.

BOULAY.—Cours de droit commercial, des principes et suivant l'ordre commercial, 4 tomos.

BRAVARD.—Traité de droit commercial, 2 tomos.

BROUGHAM.—Examen de los abusos de la administracion de justicia introducidos en la ley de Inglaterra, 1 tomo.

COLEGIO DE SPRING-H
ALABAMA: de la Compañía de J
Situación sana y deliciosa.—Enseñanza
comercial.—Inglés y francés, español,
nación por 10 meses \$300 papel america
Agentes Sres. Ruiz, Perez Santa María
Habana.
El Rer. P. de Carrière, que reside en
A. S. R. R. R. R.

INDISPENSABLE A LAS SEÑORAS
LECHE DE IRIS L.T. PIV
 UNICA REVISTIDA DEL SELLO DEL INVENTO
LOCION MARAVILLOSA
 PARA BLANQUEAR LA T


 PERFUMERÍA FASIONAB
 DE **OPOPANAX**
 Esencia..... de OPOPA
 Agua de Tocador..... OPOPA
 Jabon superfino..... OPOPA

Pomada superfina.....	OFOPA
Aceite superfina.....	OFOPA
Cosmetico superfino.....	OFOPA
Polvos de Arroz.....	OFOPA

PARIS, 10, Boulevard de Strasbourg, 10,
Depositos en todas las Ciudades del M

EDALLA DE HON

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO
DE
CHEVRIER
FERRUGINOSO, BLANCO Y CON VITAMINA D
EL FERRUGINOSO ENTERAMENTE PURO
DE FACIL DIGESTION, ES RECOMENDADO
POR TODOS LOS MEDICOS
DEL MUNDO

PILDORAS DE HOGG

1ª PILDORAS NUTRIMENTIVAS DE HOGG
PEPSINA ACIDIFICADA, para las afecciones
trágicas, dispepticas, etc., y los casos
en que la digestión es dificultosa o imposible.

2ª PILDORAS DE HOGG CON PEPSINA

AL HIERRO REDUCIDO POR EL HIDRO
para las enfermedades crónicas y las
ciones que de ellas dependen (pérdidas
cas, opilaciones, menstruación, difi
para fortalecer los temperamentos déb
3. PILDORAS DE HOGG CON PEPINA Y
TODOTUR FERROSO INALTERABLE, para
enfermedades escrofulosas, linfáticas
sifiliticas, la tisis, la caquexia clorótica
las afecciones atónicas generales de la
nomia.

Castiglione, 2, que es su único propietario y preparador.

En frascos triangulares de 100 y 500 gotas. Precio señalado en los frascos.

Depósitos en La Habana (para la venta por mayor), Barrá y C^a, Fernandez y en las buenas farmacias de la Isla de Cuba.

JARABE DEPURATIVO
DE CORTEZAS DE NARANJA AMARILLA
al YODURO DE POTASIO
de J.-P. LAROZE, Pharmacien
2, rue des Lions-St-Paul, PARIS

Este producto cura radicalmente las
crófulas, las Afecciones tuberculosas
Cicatrizes, la Gota, los Hemorroides

Depósitos en la Habana: SARRA y L. LEHREND; — y en todas las principales Farmacias de la Isla de Cuba.

NINGUN
PASTA PECTORAL
HA ADQUIRIDO UNA REPUTACION MAS MERECIDA
PASTA de NAFÉ de DELANGRENIER, de
Su fama universal está fundada :
1° Sobre su poderosa eficacia contra
resfriados, gripe, irritaciones del pecho,
garganta y de los bronquios; eficacia

2. Sobre la **aprobación** de algunos miembros de la Academia de Medicina, quienes reconocieron **superioridad** indisputable sobre todas las del mismo género.

3. Sobre los análisis de **químicos** de la facultad de París, quienes han comprobado que no contenía **ni opio ni sales de opio** como la morfina y la codeína, remedios cuyos peligros ha señalado la facultad.

TALES son los títulos auténticos que se les **miendan la Pasta de Nafate** a la confianza de los médicos, títulos que no han

NEURALGIAS
Las Píldoras del Dr. HOFFMANN
las Neuralgias mas rebeldes.

NEURALGIAS
CATARROS

cho, calma el sistema nervioso, facilita la acción de los órganos respiratorios. En todas las farmacias. — 2 fr. la caja. — (Erijase este remedio, rue Saint-Lazare, 128. — V. Fernandez y C^o.)

SIFICACION

este parto, la América se vé infesta
FICACIONES de las **Pildoras** Dehu
 engañado que este excelente **PURGA**
 ades que antes le distinguían. Para tran
 haut declara que hace ya mas de dos añ
 de sus **Pildoras Legitimas**. Hoy en
 eran antes, sino que son perfectamente

Así pues, por perfecta que sea la im-
 y de todos los demás caracteres este
 no falsas, todas las píldoras que sean
 sean perfectamente redondas y lisas
 A PARIS que vá estampado sobre
 píldora este borroso. — L
 peligrosos, y no hay realmente mas
 DRAS DEHAUT que permitan al pa-
 conveniente alguno el método purga-
 también el simultáneo con esta medi-
 ficante y reparadora, propiedades espe-
 cialidad de todas las afecciones cróni-
 é los importadores cuyos nombres

¿Que es eso?
 perfume de los perfumes, lo mas exquisito
 los perfumes para el pailuelo.
 ¿ Quien lo ha hecho?

El Sr. **ED. PINAUD**, perfumista
S. M. la Reina de Inglaterra.
¿Donde se vende?
PARIS, casa de **ED. PINAUD**
boulevard de Strasbourg, 37, y en casa
de la *Habana* y de la *Isla de Cuba*.